



Kursplan

för kurs på grundnivå

Spanska I-II

Spanish I-II

60.0 Högskolepoäng

60.0 ECTS credits

Kurskod:	ES1200
Gäller från:	HT 2007
Fastställd:	2007-04-19
Institution	Romanska och klassiska institutionen
Ämne	Spanska

Beslut

Denna kursplan är faställd av styrelsen vid Institutionen för spanska, portugisiska och latinamerikastudier 2007-04-19.

Förkunskapskrav och andra villkor för tillträde till kursen

Svenska B/Svenska som andraspråk B/Svenska och Spanska lägst C-språk B/steg 3/Spanska 3. Behörigheten i spanska kan även utgöras av Nybörjarkurs i spanska från Stockholms universitet.

Kursens uppläggning

Provkod	Benämning	Högskolepoäng
DEL1	Språkförståelse och uttrycksfärdighet	7.5
DEL2	Språkstruktur I	7.5
DEL3	Områdeskunskap	15
DEL4	Språkstruktur II	7.5
DEL5	Litteratur	7.5
DEL6	Språkkunskap	7.5
DEL7	Kommunikation	7.5

Kursens innehåll

Block A, 'Språkfärdighet och områdeskunskap'.

Kursen omfattar en genomgång av grundläggande allmän och spansk grammatik. Vidare ges träning i textläsning, muntlig och skriftlig spansk språkfärdighet samt en översikt över de spanskspråkiga ländernas historia, geografi, samhällsliv och kulturella förhållanden.

Delkurs 1

Språkförståelse och uttrycksfärdighet

Innehåll

Under kursen tränas förståelse av spanska texter, skrivande av deskriptiva texter, resuméer och recensioner samt muntlig presentation och uttal.

Mål

Efter kursen förväntas studenten kunna: ·producera deskriptiva texter, referat och recensioner på korrekt spanska ·göra muntliga presentationer och diskutera muntligt på korrekt spanska.

Delkurs 2

Språkstruktur I

Innehåll

Delkursen inleds med en repetition av spanskans basgrammatik i samband med textläsning samt genomgång av den allmänna grammatikens grundbegrepp och terminologi. Därefter följer en genomgång och systematisk träning av centrala områden i spanskans språkstruktur (morfologi och syntax, ordförråd och idiomatik). Tillämpningsövningar ingår liksom övningar i mediering till spanska.

Mål

Efter kursen förväntas studenten kunna:

- göra en grammatisk analys av en enkel text på svenska och spanska
- praktiskt tillämpa spanskans grundläggande grammatiska strukturer i tal och skrift
- behärska centrala delar av det spanska ordförrådet

Delkurs 3

Områdeskunskap

Innehåll

Delkursen ger en överblick av huvudlinjerna i de spanskspråkiga ländernas historia, geografi, samhällsliv och kulturella förhållanden.

Mål

Efter kursen förväntas studenten kunna:

- på spanska redogöra för och diskutera om de viktigaste aspekterna av i kurslitteraturen behandlade områden i den spanskspråkiga världen
- skriva korta uppsatser som motsvarar grundläggande krav på en strukturerad, begriplig och i stort sett korrekt spanska
- använda relevanta en- och tvåspråkiga informationskällor.

Block B, 'Språk och text'

Kursen innehåller systematisk träning i muntlig och skriftlig uttrycksfärdighet, kompletterad med grammatisk genomgång. Moderna litterära texter analyseras ur olika synvinklar och sätts in i sitt historiska sammanhang. Vidare ingår fackspråk och kommunikation samt en introduktion till språkvetenskap tillämpad på spanska.

Delkurs 4

Språkstruktur II, 7,5 hp

Innehåll

Genomgång av centrala problem i spansk grammatik med muntliga och skriftliga övningar, träning i översättning från svenska till spanska träning i att uttrycka sig skriftligt på spanska.

Mål

Efter kursen förväntas studenten kunna:

- med god språklig korrekthet författa olika texter på spanska, t.ex. referat, recension, argumenterande text
- kritiskt granska egna texter med avseende på språklig korrekthet, uttryckssätt och textuppbyggnad
- analysera och redogöra för olika språkliga problem i spansk grammatik
- överföra en enklare svensk text till spanska på en språkligt och stilistiskt sett acceptabel nivå
- tillämpa elementära normer och skrivregler som gäller för författande av texter på spanska

Delkurs 5

Litteratur, 7,5 hp

Innehåll

Delkursen syftar till att studenten ska lära känna huvuddragen i de spanskspråkiga ländernas litteraturhistoria under de senaste 100 åren. De litteraturhistoriska aspekterna ger studenten ett allmänt kulturellt perspektiv på samtidens spanskspråkiga litteratur. Parallellt studeras ett representativt urval av skönlitterära texter om ca 2000 sidor som kompletteras med grundläggande litterär analys. Genom studiet av dessa verk kommer studenten att fördjupa sin förståelse för olika genrers kännetecken och berika sitt ordförråd. Muntlig färdighet tränas genom samtal och diskussioner om de lästa texterna.

Mål

Efter kursen förväntas studenten:

- kunna läsa och förstå moderna skönlitterära spanskspråkiga verk, återge och diskutera dem på spanska

samt kunna sätta in texterna i sin kulturella kontext

- ha förvärvat grundläggande kunskaper i litteraturvetenskaplig analys samt förmåga att tillämpa dem på de lästa verken.
- kunna identifiera bärande teman och frågeställningar i centrala verk i den moderna spanskspråkiga litteraturen och kunna redogöra för de viktigaste strömningarna
- kunna värdera samhälleliga, kulturella och genusrelaterade aspekter av litteraturen.
- kunna uttrycka sig muntligt i ämnet med en språklig färdighet som motsvarar kursens nivå.

Delkurs 6

Språkkunskap, 7,5 hp

Innehåll

Genomgång av spanskans ljudsystem och viktigaste regionala varianter inom uttal, ordförråd och syntax. I kursen behandlas också språkets funktioner, meningens uppbyggnad, texters struktur och sammanhang samt betydelärlära. Slutligen ges en kort inblick i spanskans utveckling till ett modernt världsspråk

Mål

Efter kursen förväntas studenten kunna:

- redogöra för satsers uppbyggnad och identifiera dess delar och funktioner
- redogöra för spanskans ljudstruktur (fonem, allofoner och prosodiska huvuddrag) samt de viktigaste regionala särdragen inom uttal
- analysera texters uppbyggnad och peka på företeelser som bidrar till sammanhang och kohesion samt förklara grundläggande terminologi inom semantik med tillämpning på spanska
- redogöra för några regionala särdrag inom spanskans ordförråd och syntax
- redogöra för några viktiga drag i spanskans utveckling i jämförelse med övriga romanska språk

Delkurs 7

Kommunikation, 7,5 hp

Innehåll

Delkursen tar upp ordförråd och språkbruk inom ett urval fackspråkliga områden. I anknytning till dessa områden tränas färdighet i olika skriftliga genrer i sammanfattningsteknik, i muntlig återgivning på svenska och på spanska av spansk talad och skriven text, samt i muntligt interaktion på spanska. Vidare ges en orientering i kommunikativt relevant kulturkunskap. Texter läses till en omfattning av 500 sidor.

Mål

Efter kursen förväntas studenten:

- känna till och behärska relevanta språkliga och textmässiga aspekter inom ett urval fackspråkliga områden på spanska
- författa texter relevanta till olika fackspråkliga områden på spanska.
- redogöra för innehållet i kurslitteraturen och därvid anlägga kritiska synpunkter
- känna till och ha förmåga att förklara grundläggande fackspråklig terminologi

Förväntade studieresultat

Block A, 'Språkfärdighet och områdeskunskap'

Efter kursen förväntas studenten kunna:

- grammatiskt analysera enklare spanska texter
- praktiskt tillämpa den spanska grammatikens grundläggande strukturer
- behärska centrala delar av det spanska ordförrådet
- uttrycka sig muntligt och skriftligt på god spanska
- uppvisa grundläggande kunskaper om de spanskspråkiga ländernas historia, geografi, samhällsliv och kulturella förhållanden

Block B, 'Språk och text'

Efter genomgången kurs förväntas studenten:

- ha förvärvat ett större ordförråd och en större grammatisk säkerhet samt att därmed ha förbättrat sin förmåga att uttrycka sig skriftligt och muntligt på spanska
- ha förbättrat sin förmåga att tolka, analysera och förstå litterära verk och sätta in dem i ett historiskt sammanhang samt att ha förvärvat översiktliga kunskaper om den moderna litteraturhistorien i den spanstalande världen
- ha förvärvat kunskaper i språkvetenskap och om det spanska språket, dess ljudstruktur, satsstruktur, utbredning, variation och förändring genom tiden

•ha förvärvat kunskaper om fackspråkliga genrer i spanska och dess språkspecifika drag samt ha uppövat förmåga att tillämpa dessa normer i muntligt och skriftlig kommunikation i olika fackspråkliga sammanhang.

Undervisning

Undervisningen sker i form av föreläsningar, lektioner och gruppövningar.

Kunskapskontroll och examination

a.Examination:

Delkurs 1

Examinationen sker genom skriftliga inlämningar, muntliga presentationer samt ett uttalsprov.

Delkurs 2

Examinationen sker genom tre skriftliga prov: baskunskapsprov, prov i språkvetenskapliga grunder samt språkfärdighetsprov.

Delkurs 3

Delkursen examineras genom aktivt deltagande, genom ett skriftligt prov i områdeskunskap samt genom inlämningsuppgifter och muntliga presentationer.

Delkurs 4

Examinationen sker dels genom ett skriftligt språkfärdighetsprov, dels genom inlämning av uppgifter i skriftlig uttrycksfärdighet.

Delkurs 5

Examinationen sker genom ett skriftligt prov och en bedömning av studenten prestationer under kursen.

Delkurs 6

Examinationen sker genom skriftliga prov i kontrastiv fonetik och i spansk språkkunskap samt genom inlämningsuppgifter och en bedömning av studentens prestationer under kursen.

Delkurs 7

Examinationen sker genom löpande redovisningar under kursens gång och inlämningsuppgifter.

b. Betygssättning sker enligt en sjugradig målrelaterad betygsskala:

A = Utmärkt

B= Mycket bra

C = Bra

D = Tillfredsställande

E = Tillräckligt

Fx = Otillräckligt

F = Helt otillräckligt

c. Kursens betygskriterier delas ut vid kursstart.

d. För att få slutbetyg på hela kursen krävs lägst betyget E på samtliga moment/delkurser.

Studerande som har fått lägst betyget E får inte genomgå förnyat prov för högre betyg.

e. Vid underkännande gäller att studerande som har fått betyget Fx eller F på ett prov har rätt att undergå fyra ytterligare prov så länge kursen ges för att uppnå lägst betyget E.

Studerande som har fått betyget Fx eller F på prov två gånger av samma examinator har rätt att få en annan examinator utsedd för att bestämma betyget på provet, om inte särskilda skäl talar emot det. Framställan härom ska göras till institutionsstyrelsen.

Normer för betyg på hel kurs

Sammanfattningsbetyg baseras på betygsmedelvärdet på delkurserna med hänsyn tagen till delkurserna poängtal. Om medelvärdet ligger mitt mellan två betygsteg höjs, resp. sänks sammanfattningsbetyget ett halvt steg om Delkurs 2 Språkstruktur I i Block A samt Delkurs 4 Språkstruktur II i Block B är betygssatt över, resp. under, medelvärdet.

Kurslitteratur

Block A

Delkurs 1. Språkförståelse och uttrycksfärdighet

Textgenomgång

Textgenomgång. Kompendium

Fant, L., Hermerén, I., Österberg, R. 2004. Bonniers spanska grammatik. Stockholm: Bonniers

Text med muntlig färdighet

Curtó, J., Saiz, I., Österberg, R. Text med muntlig färdighet. Kompendium

Esquivel, L. 1990. Como agua para chocolate. Barcelona: Mondadori

Ytterligare ett skönlitterärt verk

Stencilerat material

Uttal

Fant, L. Spanskans stavning och uttal. Kompendium

Delkurs 2. Språkstruktur I

Språkvetenskapliga grunder

Florby, G., Fält, E. 2004. Grammatiskt ABC. Uppsala: Scripta textproduktion

Hedin, L. Språkvetenskapliga grunder. Kompendium

Spansk grammatik, föreläsningar

Fant, L., Hermerén, I., Österberg, R. 2004. Bonniers spanska grammatik. Stockholm: Bonniers

Hedin, L. Grammatik. Kompendium

Språkstruktur

Fente, R., Fernández, J., Siles, J. 2006 (1999). Curso intensivo de español: Ejercicios prácticos (niveles elemental e intermedio) med facit. Madrid: SGEL

Falk, J., Hedin, L., Norlén, S., Rottenberg, D. m fl. Språkstruktur. Kompendium

Grahn, I., Hedin, L. Några verb- och adjektivkonstruktioner. Kompendium

Delkurs 3. Områdeskunskap

Områdeskunskap: Spanien och Spanskamerika

Masoliver, J. 1998. España. Geografía y cultura. Lund: Studentlitteratur

Masoliver, J., Vidales, C. 1995. América Latina. Fredriksberg: Samfundslitteratur

España: Historia, cultura. Kompendium

Seminarium □ Spanien

Miguel, S. 1997. España. Historia, literatura y arte. Lund: Studentlitteratur

Seminarium □ Spanskamerika

Galeano, E. 2003. Las venas abiertas de América Latina. Madrid: Ed. Siglo Veintiuno

Paz, O. 2003. El laberinto de la soledad. Madrid: Cátedra

Block B

Delkurs 4. Språkstruktur II

Fant, L., Hermerén, I., Österberg, R. 2004. Bonniers spanska grammatik. Stockholm: Bonniers

Falk, J. Ejercicios de gramática con clave. Kompendium

Falk, J. Curso de gramática española. Kompendium

Underlag för skriftlig uttrycksfärdighet (stencilerat material)

Delkurs 5. Litteratur

Litteraturhistoria:

Brown, G.G. Historia de la literatura española, El siglo XX. Barcelona: Ed. Ariel

Franco, Jean. Historia de la literatura hispanoamericana. Barcelona: Ed. Ariel

Litterära texter:

Cercas, Javier. Soldados de Salamina. Barcelona: Tusquets editores

García Lorca, F. La casa de Bernarda Alba. Madrid: Alianza

García Márquez, G. Crónica de una muerte anunciada. Madrid: Plaza y Janés
Mastreta, Á. Arráncame la vida. Barcelona: Seix Barral, Biblioteca Breve
Merino, J.M. Cien años de cuentos (1898-1998). Madrid: Alfaguara
Varios autores, Centuria, Cien años de poesía en español. Madrid: Visor

Delkurs 6. Språkkunskap

Fant, L. Spanskans stavningv och uttal. Kompendium
Hedin, L. Kontrastiv och spansk fonetik. Kompendium
Falk, J., Hedin, L. Spansk språkkunskap. Kompendium

Delkurs 7. Kommunikation

Bodin, B., Fant, L. 1997. Från kultur till kultur. Stockholm: Bonniers
Villemoes et al. 199x Negociar a lo español. Köpenhamn: Systime